



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 42 | Mittwoch, 16. Oktober 2019

AKTUELL

## Rathaus geschlossen

Am Mittwoch, 23.10.2019 ist das Rathaus wegen Archivierungsarbeiten komplett geschlossen.

Die Poststelle ist wie gewohnt von 9 - 12 Uhr geöffnet.

## Änderung Redaktionsschluss - Allerheiligen

Der Redaktionsschluss für KW 44 wird von Montag, 28.10.2019 auf Freitag, **25.10.2019**, 9.00 Uhr vorverlegt.

## Schadstoffsammlung am 28.10.2019

**Am 28.10.2019 kommt von 09.30 bis 11.45 Uhr das Schadstoffmobil nach St. Märgen in den Gemeindebauhof.**

Es werden nur Sonderabfälle aus privaten Haushalten und aus an die öffentliche Müllabfuhr angeschlossenen Kleingewerbebetrieben in **haushaltsüblichen Mengen** angenommen.

Die Abfälle sind in dicht verschlossenen und intakten Behältnissen anzuliefern. Wenn sich die Abfälle nicht mehr in der Originalverpackung befinden oder das Etikett nicht mehr lesbar ist, sind die Stoffe durch den Anlieferer möglichst genau zu beschreiben.

**Bitte Schadstoffe niemals außerhalb der Annahmezeiten abstellen. Gefahr für Kinder und Tiere!**

Falls Sie unsicher sind, ob ein Artikel zum Schadstoffmobil gehört oder nicht, erkundigen Sie sich bitte rechtzeitig bei der Abfallberatung.

Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707, E-Mail: alb@LKBH.de,  
Internet: [www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)

## Herman-Dietrich-Stipendien-Stiftung

Die Stiftung beabsichtigt erneut Stipendien zu vergeben. Gemäß Stiftungszweck werden wissenschaftliche Arbeiten an den Universitäten Freiburg und Heidelberg sowie Ausbildungsbeihilfen bei Meister- oder Technikerfortbildungen gefördert. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Gemeinde St. Märgen, z.Hd. Herrn Bürgermeister Manfred Kreutz, Rathausplatz 6, 79274 St. Märgen. Die Bewerbungsunterlagen sollten eine vorläufige Immatrikulationsbescheinigung oder eine Anmeldung zur Meister- bzw. Technikerschule, einen Lebenslauf und ein Bewerbungsschreiben umfassen. Ein Anspruch auf eine Förderung besteht nicht. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Bürgermeister Kreutz, Tel. 07669/9118-0.

## Veranstaltungen

### Alemanne singe un verzelle – in St. Mäрге goht s witterscht

Die Muettersproch-Gsellschaft führt ihre erfolgreiche Reihe von großen MundArt-Abenden fort. Nach Kollnau, Harpoldingen und Eendingen können sich die Freunde des Alemannischen am Samstag, 2. November 2019, auf einen weiteren interessanten Abend in der Schwarzwaldhalle in St. Märgen freuen.

Jürgen Hack führt durch ein Programm, in dem sich das Alemannische in seinen vielen Farben präsentiert mit: Sandyha Hasswani aus Herrischried - mehrfache Preisträgerin des Gerhard-Jung-Wettbewerbs, Theresa Dold, Tochter der Liedermacherin Roswitha Dold, aus Stegen/Eschbach mit eigenen Liedern, Karl David & Martin Lutz aus Neuenburg am Rhein, die seit Jahren mit alemannischen Songs begeistern, und Johannes Kaiser, der im Dreiländereck geboren ist und heute an der badisch/württembergischen Grenze in Vilingen die alemannische Fahne hochhält.

Karten können für 10,-€ im Vorverkauf (Abendkasse 12,-) beim „Landmarkt“ in St. Märgen, im „Zähringer Lädle“ in St. Peter, bei der Gemeinde Gütenbach, beim „Projekt 16“ Titisee-Neustadt und im Touristikbüro Furtwangen erworben werden. Außerdem kann unter [info@muettersproch-gsellschaft.de](mailto:info@muettersproch-gsellschaft.de) bestellt werden.

Kumme, liebi Lüt – Ihr were e schöne Obend mit unsre wunderbare alemannische Sproch erlebe.



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postfiliale

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Samstag  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 16.10.2019**

Holzmarkt-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761 - 3 13 21  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 17.10.2019**

Zasius-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### **Freitag, 18.10.2019**

Jahn-Apotheke Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761 - 70 39 20

#### **Samstag, 19.10.2019**

Littenweiler-Apotheke Freiburg  
 Römerstr. 1, Tel. 0761 - 69 67 50 51  
 Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### **Sonntag, 20.10.2019**

Dreikönig-Apotheke Freiburg  
 Dreikönigstr. 9, Tel. 0761 - 7 57 55  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Montag, 21.10.2019**

Hölderle-Carré Apotheke Caunes  
 Freiburg  
 Konrad-Goldmann-Str. 5 A,  
 Tel. 0761 - 3 68 89 82 01

#### **Dienstag, 22.10.2019**

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 23.10.2019**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.30 Uhr  
**Mittwochnachmittag geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0

**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

In den Nachbargemeinden

### Kirchenchor St. Peter

Unter dem Titel „**Schwarzer Wald und schöne Mädchen**“ wird der Kirchenchor St. Peter unter der Leitung von Lambert Bumiller mit Timea Djerdj am Klavier, sowie das Freiburger Senioren-Salonorchester unter seinem Dirigenten Gottfried Schrägle **am Sonntag, den 20. Oktober 2019 um 17 Uhr im Fürstensaal des St. Petermer Geistlichen Zentrums** ein buntes Herbstkonzert geben, das neben bekannten Melodien aus der Operette „Das Schwarzwaldmädel“ von Leon Jessel und zigeunerischen Weisen von Johannes Brahms und Robert Schumann noch zahlreiche temperamentvolle und mitreißende Werke enthalten wird. Der Eintritt ist frei - um Spenden wird gebeten.

### Berufliche Beratung für Frauen am 23. Oktober 2019 in Titisee-Neustadt

Die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg - Südlicher Oberrhein ist am 23. Oktober in Titisee-Neustadt und bietet individuelle Beratungstermine für Frauen aus dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald an. Sie haben den Wunsch nach einer individuellen Beratung zu Ihrem beruflichen Fortkommen oder wollen Ihre Bewerbungsunterlagen aktualisieren? Wir beraten Sie zu Fragen der beruflichen Orientierung, zum Wiedereinstieg, zur Neuorientierung, zur Berufswahl, zur Berufsweg- und Aufstiegsplanung, zur Aus- und Weiterbildung oder zur Stellensuche. Beim Bewerbungsmappen-Check klären Sie Ihre Fragen: Wie kann ich mich gut präsentieren? Wie gehe ich mit Lücken in der Berufsbiografie um? Wie sieht eine zeitgemäße Bewerbung aus? Interessentinnen erhalten Anregungen und Unterstützung bei der Optimierung ihrer Bewerbungsunterlagen.

Individuelle Termine können unter der Telefonnummer 0761/201-1731 vereinbart werden. Anmeldungen ab sofort. Die Beratungen finden von 9.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus Titisee-Neustadt, Pfauenstraße 2-4, statt. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und neutral.

Die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg Südlicher Oberrhein wird im Rahmen des Landesprogramms Kontaktstellen Frau und Beruf vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Baden-Württemberg finanziell gefördert.

Weitere Informationen zum Angebot und zur Arbeit der Kontaktstelle Frau und Beruf finden Sie unter: [www.frauundberuf.freiburg.de](http://www.frauundberuf.freiburg.de)

### Beratung im Sozialrecht

Die nächsten Sprechtage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in **Neustadt** mit Andrea Biehler finden am **Dienstag, 19.11.2019 von 10 bis 12 Uhr** im Rathaus, Pfauenstraße 2-4 statt. Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0 ist erforderlich.**

VHS St. Märgen

### Selbstverteidigungskurs für Frauen ab 14 Jahren

Der Schwerpunkt des Kurses liegt im Einüben effektiver und schnell zu erlernender Selbstverteidigungstechniken und Bewegungsabläufen. Aber auch simple (häufig unbekannt) psychologische „Selbstverteidigungstricks“, die so manche unangenehme Situation schon bevor „es ernst wird“ entschärfen können, kommen zur Sprache und werden den Teilnehmerinnen vermittelt.

Ebenso erhalten alle Teilnehmerinnen im Rahmen dieses 2tägigen Workshops zusätzliches Informationsmaterial zum umfangreichen und weit gefassten Thema „Selbstverteidigung“. **Teilnehmerinnen, die diesen Kurs bereits in den vergangenen Semestern besucht haben und „alles auffrischen“ möchten, bezahlen bei diesem Kurs nur die halbe Kursgebühr!** Bitte lockere Sportbekleidung mitbringen und keinen Schmuck tragen! Leitung: Martin Schaffert

• **Wochenendkurs am Samstag 9. und Sonntag 10. November, jeweils 10.00 bis 16.15 Uhr, Schule St. Märgen, Turnhalle**

Anmeldungen nimmt die Volkshochschule in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per E-Mail unter [info@vhs-st-maergen.de](mailto:info@vhs-st-maergen.de) entgegen!

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Landratsamt Breisgau- Hochschwarzwald

**Trinkwasseruntersuchungen entsprechend den Vorschriften der Trinkwasserverordnung (TrinkwV)**

für Betreiber von Kleinanlagen zur Eigenversorgung (§ 3, Nr. 2c) bzw. von dezentralen

kleinen Wasserwerken (§ 3, Nr. 2b)

Das Gesundheitsamt des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald weist darauf hin, dass auch für die Betreiber von Wasserversorgungsanlagen, aus denen pro Tag weniger als 10 Kubikmeter Trinkwasser entnommen werden, Untersuchungspflichten bestehen. Die Trinkwasseruntersuchungsbefunde müssen unaufgefordert dem Gesundheitsamt einmal jährlich übermittelt werden. Werden Grenzwertüberschreitungen festgestellt, müssen diese dem Gesundheitsamt nach § 16 Abs. 1, Nr. 2 TrinkwV unverzüglich mitgeteilt werden.

Nach dem gegenwärtigen Stand der Trinkwasserverordnung wird folgender Untersuchungsumfang gefordert:

#### 1. Kleinanlagen zur Eigenversorgung (§ 3, Nr. 2c):

Jährlich muss auf die Parameter Koloniezahl bei 22° und 36°C, coliforme Bakterien, Escherichia coli und Enterokokken untersucht werden.

In maximal 3-jährigen Abständen müssen Färbung, Trübung (NTU), Geruch, Geschmack, Ammonium, Oxidierbarkeit, elektrische Leitfähigkeit, pH-Wert, Eisen, Mangan, Nitrat, Calcitlösekapazität, Säurekapazität und Calcium untersucht werden.

#### 2. Dezentrale kleine Wasserwerke (§ 3, Nr. 2b):

Jährlich muss auf die Parameter der Gruppe A gemäß Anlage 4 a) der TrinkwV untersucht werden.

In max. 3-jährigen Abständen muss auf die Parameter der Gruppe B gemäß Anlage 4 b) der TrinkwV untersucht werden. Bei Pflanzenschutzmitteln und Bioziden müssen nur solche überwacht werden, deren Vorhandensein im betreffenden Wassereinzugsgebiet wahrscheinlich ist.

Ihr Trinkwasserlabor wird Ihnen bei der Bestimmung des Untersuchungsumfangs sicher behilflich sein.

Die Trinkwasseruntersuchungsbefunde für das Jahr 2019 sind gemäß dem Erlass des Ministeriums für den Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg vom 10.03.2016 bis spätestens 31.12.2019 dem Gesundheitsamt elektronisch mittels geeignetem Labordatenübertragungssystem zu übermitteln. Bitte beachten Sie, **dass Befunde in Papierform und als PDF-Datei nicht mehr akzeptiert werden können.** Ihr Trinkwasseruntersuchungslabor wird Ihnen hierzu bei Bedarf weiterhelfen.

Sofern dem Landratsamt die Untersuchungsergebnisse nicht fristgerecht übermittelt werden, kann eine gebührenpflichtige Untersuchungsanordnung erfolgen. Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Nichtdurchführung der vorgeschriebenen Trinkwasseruntersuchung eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einem Bußgeld geahndet werden kann.



## TOURIST- INFORMATION

### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
Telefon: (07652) 12 06 - 83 90

### Veranstaltungen in St. Märgen (16.10. bis 23.10.)

#### Mittwoch, 16.10.2019

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum, Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Schwarzwälder Uhr & weltweiter Uhrenhandel, Barockbildhauer Matthias Fallner, Sakrale Kunst & Brauchtum.

Sonderausstellung „Himmel auf Erden – St. Märgen im Barock“ vom 14.04.2019 bis 12.01.2020

Führung Dauerausstellung: 10.15 Uhr  
Führung Sonderausstellung: 11.45 Uhr.  
Eintritt 6 €, unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:00 - 18:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Spenden erwünscht

#### Donnerstag, 17.10.2019

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum, Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Sonderausstellung „Himmel auf Erden – St. Märgen im Barock“ vom 14.04.2019 bis 12.01.2020

Führung Dauerausstellung: 10.15 Uhr  
Führung Sonderausstellung: 11.45 Uhr.  
Eintritt 6 €, unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

#### Freitag, 18.10.2019

14:00 - 17:00 Uhr

Kloster Museum, Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Sonderausstellung „Himmel auf Erden – St. Märgen im Barock“ vom 14.04.2019 bis 12.01.2020

Führung Dauerausstellung: 14.15 Uhr  
Führung Sonderausstellung: 15.45 Uhr.  
Eintritt 6 €, unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

#### Samstag, 19.10.2019

08:30 - 16:00 Uhr

Parkplatz Hausmatte, Wagensteigstraße L128 Richtung Buchenbach  
**Wandern mit dem Schwarzwaldverein - Chilbiwanderung**  
Auf dem Wiesensteig durch das obere

Renchtal

Die Tour beginnt am Wanderparkplatz „Weiherplatz“ in Bad Griesbach. Zunächst führt uns der Weg zum Weiher, entlang der wildromantischen Schlucht der Wilden Rench, vorbei an kleinen Wasserfällen und idyllischen Rastplätzen hinauf zur Fischfelsenhütte. Nun schlängelt sich der naturbelassene Wanderweg durch den Wald bis zur Renchtalhütte wo eine Mittagspause geplant ist. Auf der gemütlichen Terrasse eröffnet sich ein herrlicher Ausblick in die Umgebung. Platziert an den schönsten Aussichtspunkten laden uns immer wieder Wiesensteigbänke, Wohlfühliegen zum verweilen ein. Den kleinen Gebirgsbach überqueren wir des Öfteren, mal über eine kleine Brücke oder über urige Sandsteinquader. Das letzte Stück des Wiesensteigs führt über einen kleinen Pfad hinunter zum Flußufer der Wilden Rench, dort gehen wir entlang bis zum Ausgangspunkt. Anfahrt von St. Märgen nach Bad Griesbach ca. 90 km (2 Std.). Schwierigkeitsgrad der Wanderung Anspruchsvoll, gutes Schuhwerk erforderlich. Streckenlänge: 14,5 km, Dauer: 5 Stunden, Höhenmeter: 541 m. Treffpunkt: 8.30 Uhr Parkplatz Hausmatte, Fahrgemeinschaften. Wanderführung: Ulrike Hättich, Tel: +49(0)7669/921170. Chilbratenessen: 19.00 Uhr im Gasthaus Rössle St. Märgen. Wer Chilbraten essen möchte, bitte anmelden bis Mittwoch, 16.10.2019 bei Ulrike Hättich. Diejenigen, die nicht Mitwandern können sind herzlich eingeladen ins Gasthaus zu kommen.

#### Sonntag, 20.10.2019

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum, Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Sonderausstellung „Himmel auf Erden – St. Märgen im Barock“ vom 14.04.2019 bis 12.01.2020

Führung Dauerausstellung: 10.15 Uhr  
Führung Sonderausstellung: 11.45 Uhr.  
Eintritt 6 €, unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthaut, Rathausplatz 2  
**Ausstellung „AUFBRUCH“**  
Ulrike Kaltenbach, Glaskunstwerke und Fotografien  
Ulrike Kaltenbach versteht es meisterhaft, das Glas immer wieder in neue Kontexte zu rücken. Sie schmilzt, schichtet, bricht und bemalt das Glas und lässt sich von der Verwandlung vom Licht im Glas und vom Glas im Licht inspirieren. Die Fotografie ist dabei ein ergänzendes Medium, das ihre Arbeit mit dem Glas bereichert. Ausstellung vom 29.09.2019 bis 19.04.2020

#### Mittwoch, 23.10.2019

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum, Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Sonderausstellung „Himmel auf Erden – St. Märgen im Barock“ vom 14.04.2019 bis

12.01.2020

Führung Dauerausstellung: 10.15 Uhr  
Führung Sonderausstellung: 11.45 Uhr.  
Eintritt 6 €, unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:00 - 18:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Spenden erwünscht

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

### Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

#### Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

*- Im Falle einer Beerdigung in der Seelsorgeeinheit entfällt die jeweilige Abendmesse -*

#### Mittwoch, 16. Oktober

**St. Märgen**

Thurnerkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**St. Peter**

Soldatenkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier** der Schönstattfamilie

#### Donnerstag, 17. Oktober

**St. Märgen**

Pfarrkirche St Märgen

8:00 Uhr **Schülergottesdienst** als Eucharistiefeier

**St. Peter**

Pfarrkirche St Peter

18:30 Uhr **Euch. Anbetung und Rosenkranz**

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

#### Freitag, 18. Oktober

**St. Märgen**

Ohmenkapelle

10:00 Uhr **Wallfahrtsmesse**

**St. Peter**

St. Ursulakapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier** - Abschlussgottesdienst

#### Samstag, 19. Oktober

**St. Märgen**

Pfarrkirche St Märgen

19:00 Uhr **Sonntagvorabendmesse**

- mitgest. vom Männergesangverein St. Märgen

#### Sonntag, 20. Oktober

**St. Märgen**

Pfarrkirche St Märgen

14:30 Uhr **Rosenkranzgebet im Rosenkranzmonat**

**St. Peter**

Pfarrkirche St Peter

10:00 Uhr **Kinderkirche** im Pfarrzimmer10:00 Uhr **Eucharistiefeier****Dienstag, 22. Oktober****St. Märgen**

Ohmenkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier****St. Peter**

Pfarrkirche St Peter

8:00 Uhr **Schülergottesdienst** als Wortgottesdienst**Mittwoch, 23. Oktober****St. Märgen**

Thurnerkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten: werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr. Die genauen Gottesdienstzeiten können Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de) erfahren.

**Bildungswerk St. Märgen-St. Peter****„Der Freiheit gilts - wohlan!“**

In St. Peter und im Glottertal unterstützten die Bürgermeister die Badische Revolution, in St. Märgen war der Sohn und der Knecht des Bürgermeisters dabei.

Freiheit und Einheit - das waren die Ziele der bürgerlichen Revolution von 1848 und 1849. Doch der von badischen Soldaten unterstützte Aufstand im Frühjahr 1849 wurde von preußischen Invasoren blutig niedergeschlagen.

Der Journalist und historische Publizist Heinz Siebold erinnert in einem Vortrag und mit Liedern des „Vormärz“ und der Badischen Revolution an die deutsche Demokratiebewegung des 19. Jahrhunderts in Baden und besonders rund um Freiburg.

Die Veranstaltung des Bildungswerks St. Märgen-St. Peter findet am Montag den 21. Oktober um 20 Uhr im Pfarrheim St. Peter statt.

**Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen****Märchenstunde im Seniorenzentrum Oskar-Saier-Haus Kirchzarten**

Am **21. Oktober um 16.00 Uhr** erzählt Gidon Horowitz Märchen und Geschichten aus seiner Schatztruhe in der St. Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus, Albert Schweizer Str.5. Zu dieser Märchenstunde sind Senioren, wie Familien mit Kindern herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

**Herbstfest**

Der Seniorenkreis der Versöhnungsgemeinde lädt am **Donnerstag den 24.10.19** um **14.45** zum Zwiebelkuchenessen mit neuem Wein ein.

**Ökumenische Erwachsenenbildung Stegen:****Pastoral 2030: Was ist damit gemeint? Mittwoch, 23.10.19 um 19.30 im ÖZ**

Das Projekt „Pastoral 2030“ ist die Antwort des Freiburger Erzbischofs Stephan Burger auf die unsichere Zukunft der Kirche. Welche Vision wird hier erkennbar und was bedeutet „Pastoral 2030“ für die Pfarreien vor Ort? In einem kurzen Impulsvortrag soll der aktuelle Stand des Projekts dargestellt werden.

**BERICHTE DER VEREINE****Sportverein****Spielergebnisse****Fr. 11.10.2019**

A-Junioren | Kreisliga 1

**SG St. Märgen** – SV Hinterzarten **2:5****Sa. 12.10.2019**

C-Junioren | Bezirksliga

SG Oberes Bregtal – **SG St. Märgen** **2:4**

B-Junioren | Kreisliga 2

SG Grafenhausen – **SG St. Märgen** **1:7**

D-Junioren | Kreisklasse 3

FC Kollnau – **SG St. Peter** **0:4****So. 13.10.2019**

Herren | Kreisliga C Staffel 3

SV Gündelwangen 2 – **SG St. Märgen/St. Peter 2** **3:0**

Herren | Kreisliga B Staffel 3

SV Gündelwangen – **SV St. Märgen** **3:0**

Anschließend werden Chancen und Risiken anhand von Beispielen aus der Seelsorgeeinheit Dreisamtal zur Diskussion gestellt. Dr. Stephan Eschbacher. Eintritt ist frei.

**Versöhnungsgemeinde: Erntedank mit Spaghettis und Taufe**

Apfelsaft und Spaghettis gehörten zu den Gaben, die an Erntedank beim Krabbelgottesdienst am Altar waren. Getreide und Äpfel wachsen auf den Feldern; dafür haben die Kinder, Eltern und Großeltern gedankt, ebenso für die Menschen, die aus Getreide Pasta und aus Äpfeln Saft herstellen.

Gott gibt noch mehr als Essen und Trinken, daran hat eine Taufe im Stegener Ökumenischen Zentrum erinnert.

**Feuerwehr****Termine****Freitag, 18.10.2019**

FAZ (Feuerwehr Ausbildungszentrum) - eine Gruppe

[www.feuerwehr-st-maergen.de](http://www.feuerwehr-st-maergen.de)**Landfrauenverein****Herbstfloristik und Grabgestecke**

Frau Engesser wird in bewährter Weise mit uns wieder Herbst-Deko und Grabgestecke herstellen. Bitte Rebschere und Dekomaterial mitbringen.

Treffpunkt: Werkraum in der Schule, Montag, 28.10.2019 um 14.00 Uhr.

Anmeldung bitte bis zum 23.10.19 bei Michaela Schuler Tel. 93 92 550

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Der Kurs wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. durchgeführt.



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Stadt Löffingen

Für unseren städtischen Kindergarten in Reiseltingen suchen wir zum **01.02.2020** zwei **Fachkräfte (m/w/i) nach § 7 KitaG** für die zum 01.02.2020 neu eröffnende Kleinkindgruppe in Vollzeit, unbefristet.

Im Kindergarten Reiseltingen werden in einer Regelgruppe bis zu 25 Kinder betreut und gefördert. Im Februar 2020 eröffnet die Kleinkindgruppe mit Platz für 10 Kinder. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens **30.11.2019** an die Stadt Löffingen, Rathausplatz 1, 79843 Löffingen. Ihre Online-Bewerbung senden Sie bitte an [drescher@loeffingen.de](mailto:drescher@loeffingen.de). Für Fragen steht Ihnen Frau Drescher, Tel. 07654/802-39 zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage [www.loeffingen.de](http://www.loeffingen.de)

#### Hochschwarzwald Tourismus GmbH

##### Aushilfe (m/w/d) für den Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH sucht für den Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht, der an allen vier Adventswochenenden stattfindet, noch helfende Hände für die Bereiche Kasse, Einlasskontrolle und Buswendepalette. Die Anstellung erfolgt auf Minijob-Basis.

Weitere Infos: <https://www.hochschwarzwald.de/weihnachtsmarkt>

Für Rückfragen steht Frau Judit Hartmann gerne zur Verfügung (07652 1206 8212).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de)

### Veranstaltungen

#### Letztmals: Spannende Zeitreisen-Erzähltour im Elztal

Durch das idyllische Haslachsimsowald hinauf in die einsame Bergwelt (Aufstieg 200 Hm, viele Erzählpausen!) und später zu uralten Hofmühlen führt die letzte diesjährige Tour von Gästeführerin Rosemarie Riesterer am Sonntag, 20. Oktober. Es darf gestaunt werden über die unglaublichen Geschichten, die man sich hier im Tal früher abends auf der Ofenbank erzählte, wie die von der Gfällroten und ihrer Katze, die Knöpfe gesch...hat! 10.00 Uhr - ca. 16.30 Uhr, reine Gehzeit 3 Stunden. Infos und Anmeldung (auch kurzfristig) unter Tel.07666/3720 oder [www.rosemaries-sagenhafte-wanderungen.de](http://www.rosemaries-sagenhafte-wanderungen.de).

#### Märchenstunde im Seniorenzentrum Oskar-Saier-Haus

Am 21. Oktober um 16 Uhr erzählt Gidon Horowitz Märchen und Geschichten aus seiner Schatztruhe in der St. Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer Straße 5 in Kirchzarten. Zu dieser Märchenstunde sind Senioren, wie Familien mit Kindern herzlich eingeladen. Eintritt frei.

#### NABU-Gruppe Dreisamtal

##### Waldbewirtschaftung des Staatswaldes im Spannungsfeld zwischen Nutzfunktion, Naturschutz und Klimaänderung

Die Waldbewirtschaftung änderte sich in den letzten Jahrzehnten deutlich hin zu vorratsreicheren, älteren Wäldern. Diese bieten in Hinsicht auf gestiegene Erholungs- und Naturschutzansprüche teilweise Vorteile. Die Ansprüche von verschiedenen Interessengruppen an den Wald steigen weiter und aktuell bereiten die Folgen des Trockenjahres 2018 den Förstern große Schwierigkeiten. Die natürlichen Funktionen des Waldes sollten ebenfalls optimiert werden, dabei wird das Ökosystem Wald aber genau durch den CO<sub>2</sub> bedingten Anstieg der Durchschnittstemperaturen negativ beeinflusst. Damit sind weitere Waldveränderungen, die wiederum vielfältige andere Auswirkungen haben werden, verbunden. Im Beitrag von Hans-Ulrich Hayn, Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Forst wird versucht, verschiedene Facetten der Waldbewirtschaftung darzustellen. Den Vortrag, am Mittwoch, 23. Oktober 2019 bietet die NABU-Gruppe Dreisamtal an. Er findet im Bürgersaal der Talvogteischeune in Kirchzarten, Talvogteistr. 2 A statt und beginnt um 19.30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Der NABU freut sich über Spenden. Weitere Termine und Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

#### „Wie kann Landwirtschaft Klimaschutz?“

Podiumsdiskussion am Freitag, 25.10.2019, 19.30 Uhr im Ussemmannsaal in St. Ulrich

Wenn das Thema Klimaschutz und Landwirtschaft diskutiert wird, gehen die Meinungen weit auseinander. Einigkeit besteht meist darüber, dass die Landwirtschaft Teil des Problems ist und Teil der Lösung sein kann, dass sie den Klimawandel mit verursacht und gleichzeitig Betroffene dieser Entwicklung ist. Die Diskussion will zeigen, dass Klimaschutz und Landwirtschaft nicht losgelöst von Umwelt-, Natur- und Tierschutz betrachtet werden kann. Es sollen unterschiedliche Sichtweisen Raum bekommen und mögliche Perspektiven erarbeitet werden.

Podiumsteilnehmer/innen: Anita Idel, Autorin „Die Kuh ist kein Klimakiller“, Rüdiger

Schmidt, Klimareferent der Katholischen Landvolkbewegung Deutschland, Gottfried May-Stürmer, BUND-Landwirtschaftsreferent, Hubert God, Referent für Umwelt und Struktur, Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband (BLHV), Martin Armbruster, Referent für Erzeugung und Markt, BLHV, Moderation: Anne Körkel.

Veranstalter sind die Katholische Landvolkbewegung Freiburg, das Bildungshaus Kloster St. Ulrich sowie das BLHV-Bildungswerk.

Der Eintritt ist frei.

#### Netzwerk Pflegebegleitung Dreisamtal / Hochschwarzwald lädt zu Veranstaltungen ein

Aufgrund starker Nachfrage Wiederholung zum Thema: „Krankheitsbild Demenz-Validation“

##### Umgang mit schwierigen und herausfordernden Verhaltensweisen

Referent: Herr Michael Frey (Dipl.-Heilpädagoge)

Wann: am 28.10.2019

von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Wo: Katholisches Gemeindezentrum Kirchzarten, Kirchplatz 5

##### Impulsreferat mit Gesprächsrunde zum Thema: „Wenn der Weg zu Ende geht“

Teilnehmer: Marianne Müller, ehem. pflegende Angehörige, Dr. Klaus Bernhard Schnurr, Pastoralreferent /Seelsorge, Gerhard Lück, Journalist

Wann: 04.11.2019 von

18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Wo: Seniorenzentrum Oskar-Saier-Haus Kirchzarten, Albert Schweitzer-Straße 5

Die Angebote richten sich an Pflegende, Angehörige, Betreuungskräfte und Interessierte.

Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

#### Ende des redaktionellen Teils



## Reinigungskraft für Ferienhaus in Hinterzarten

Wir suchen ab Dezember 2019 eine zuverlässige Reinigungskraft für unsere 5 Wohnungen.

- Wir bieten:
- überdurchschnittliche Bezahlung
  - flexible Arbeitszeit auf Basis 450 € in hervorragender Arbeitsatmosphäre
  - individuell abgesprochene Arbeitszeit, bevorzugt vormittags. Wochenende mit Zuschlag.
  - Regiokarte kann gestellt werden
  - wir sprechen auch englisch und französisch

**Ferienhaus Bruggerhaus**, Sickinger Str. 2, 79856 Hinterzarten  
www.bruggerhaus.de • Kontakt: Tel.: +49 7652 981584 • info@bruggerhaus.de

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

since 1998  
**CARTEC**  
Fahrzeugtechnik UG

Ihr kompetenter  
Kfz-Meisterbetrieb  
vor Ort.



Sind Ihre Winterreifen  
noch fit?

Wir machen Ihnen gern  
ein günstiges Angebot.

Ihr persönlicher Ansprechpartner:

Winterhalder Oliver • Kfz-Techniker-Meister  
Cartec Fahrzeugtechnik UG • Bächleweg 5 • 79274 St. Märgen  
Tel. 07669-712 • Mail: cartecug@aol.de

## JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren

Führerscheinfrei



D-Truck  
Leichtmobile  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen



Coupé GTI



Charly mit Heizung

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de



Krefß Augenoptik

Unser **Herbstangebot**:  
Im Oktober vermessen  
wir Ihre Augen **gratis!**

Inhaber: Hanno Krefß  
Bertoldsplatz 1a, 79271 St. Peter  
Tel. 07660 9419430

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858  
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Natursteinwerk  
**Höcklin KG**

## Natursteinarbeiten

Viele Granit-, Sandstein- und  
Marmorsorten zur Ansicht vor Ort

www.natursteinwerk-hoecklin-bau.de

Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
info@natursteinwerk-hoecklin.de  
www.natursteinwerk-hoecklin.de

- Grabmale & Zubehör
- Grababdeckungen
- Arbeitsplatten für Küche & Bad
- Fensterbänke
- Treppen
- Fassaden- / Sockelverkleidung
- Mauerabdeckungen
- Brunnen

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## Cafe Goldene Krone St. Märgen - LandFrauenWirtschaft

Wir brauchen Verstärkung.

Bäckerei, Küche, Service, Reinigung, Spüldienst (Wochenend-Ferien-Job).

Die jeweiligen Arbeitszeiten (Minijob, Teilzeit etc. können flexibel vereinbart werden.

Bei Interesse wenden Sie sich an Walburga Rombach, Tel. 07669-9399988 E-Mail: cafe@cafe-goldene-krone.de

Für unser Hotel suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:

- ❖ Jungkoch / -köchin
- ❖ Koch / Köchin
- ❖ Koch / Köchin (Kalte Küche) / Küchenhilfe
- ❖ 1 Stelle zur Kochausbildung

Geregelte 5-Tage-Woche  
Dienstbeginn ab 13:00 Uhr | Kein Teildienst  
Faire Bezahlung + Zulagen  
Tolle Personalunterkunft  
direkt am Hotel vorhanden.



Kontakt: Hotel Kaisers Tanne • Roman Kienzler • Am Wirbstein 27  
79874 Breitnau • Tel.: 07652/12010 • r.kienzler@kaisers-tanne.de

## Klavierstimmer Jacobi • Reparatur u. Verkauf

Tel. 07651 971 800 • www.klavierbau-jacobi.de

## Schiffsausflüge

### Das Gänse-Schiff

Jeden Samstag und Sonntag im November und Dezember (außer 28./29.12.)  
2-stündige Rundfahrt inklusive frischer knuspriger Gänsekeule, Krustenbraten, Apfelrotkohl, Kartoffelknödel vom Buffet und verschiedene Salate soviel Sie mögen.

Abfahrt Breisach: 11:30 Uhr

Preis: € 33,00

### Weihnachtsglanz

so 22.12. | mi 25.12. | do 26.12. | so 29.12.

3-stündige Rundfahrt inklusive 4-Gang-Menü: Festtagsuppe | Salat der Saison | Schweinemedallions an Walnußsauce, Kartoffelgratin und Wintergemüse oder Lachs an Hummersauce, Reis und Brokkoliröschen | Lebkuchenmousse mit warmen Schattenmorellen.

Abfahrt Breisach: 11:00 Uhr

Preis: € 46,00



Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH

Tel. 0 76 67 94 20 10 • info@bfs-linie.de • www.bfs-linie.de

Faller  
GARTENBAU



## Blühende Heide, Knospenblüher Garden Girls

Frostharte Chrysanthemen eigener Anbau  
schöne Topfstiefmütterchen und Hornveilchen

Herbstliche Geschenkartikel, florales,  
neues Blumenzwiebelsortiment, Graberde, u.v.m....

Gärtnerei Faller, Tel. 07669 - 309



Bewerbungs-  
frist bis:  
31.10.2019

Man sagt, Katzen  
landen immer  
auf ihren Füßen.

Einen sicheren Stand habt Ihr auf jeden Fall  
mit einer Ausbildung oder einem Studium bei uns!

- > KAUFLEUTE FÜR **BÜROMANAGEMENT**
- > **VERWALTUNGSFACHANGESTELLTE**
- > STUDIENGANG **PUBLIC MANAGEMENT**

Informiert & bewirbt Euch für 2020 online auf:

[wirliebenfreiburg.de](http://wirliebenfreiburg.de)

Freiburg   
DIE ARBEITGEBERIN

## Wohnungen frei in genossen- schaftlichem Wohnprojekt!

Einzug im  
Februar 2020!



Sie haben Lust auf solidarisches Wohnen in der Stadtmitte  
Furtwängens? Wir bieten Ihnen helle, moderne Wohnungen  
und viel Raum für Gemeinschaft!

Zum Beispiel:

- **1-Zimmer-Wohnung**, 34,8 m<sup>2</sup>, 351,47 € Kaltmiete,  
Genossenschaftseinlage 19.000 Euro
- **2-Zimmer-Wohnung**, 51,3 m<sup>2</sup>, 507,87 € Kaltmiete,  
Genossenschaftseinlage 23.000 Euro
- **3-Zimmer-Wohnung**, 99,1 m<sup>2</sup>, 901,81 € Kaltmiete,  
Genossenschaftseinlage 26.000 Euro

Alle Informationen unter [www.oekogeno-giw.de](http://www.oekogeno-giw.de)

